


**DO NOT PRINT THIS PAGE -
IT IS FOR INFORMATION ONLY**

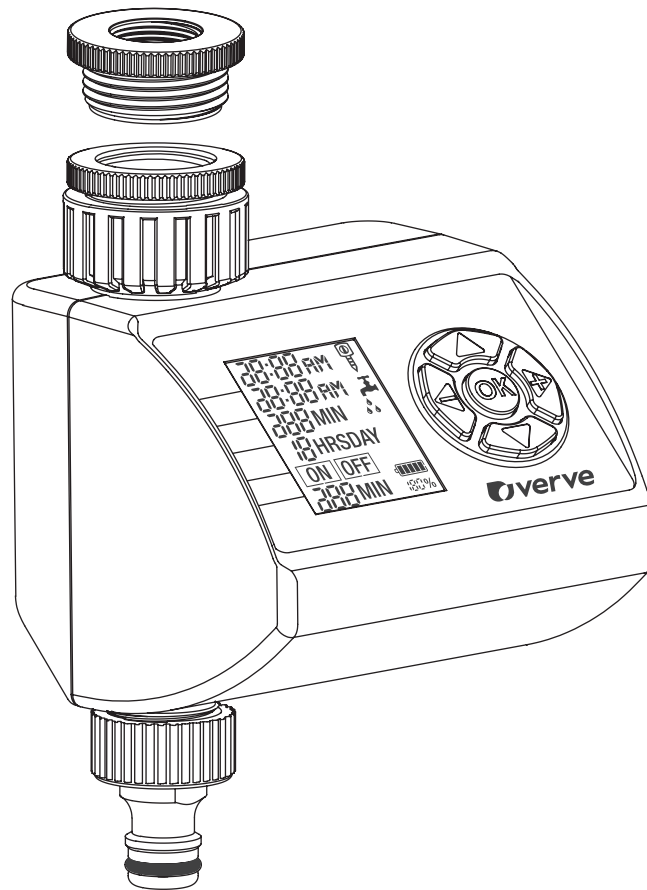
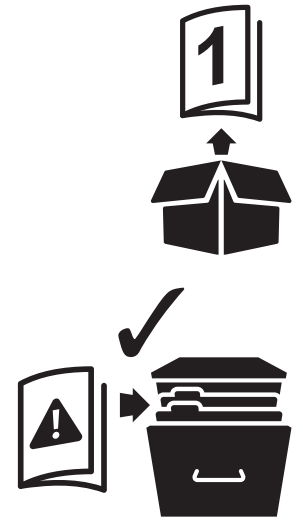
**PLEASE NOTE THAT “SAFETY” AND “ASSEMBLY”
MANUALS SHALL BE PRINTED SEPARATELY**



Artwork done by Impala Services Ltd
info@impala-tech.com



SEPARATIONS	JOB INFO	
 <p>PROCESS BLACK</p>	PID #: 215439_s4_s1 Agency Job #: PRJ22211 Product Description: Timer - Daily weekly program	Brand: Verve Brand Contact: Stephanie Rankin Barcode: 5059340251271 Vendor: Yuanmei No. of New Line Drawings: 0 Page Size: A4 / No. of Pages: 0
	VERSION #	
	1 11/07/21 Vijay	2 05/08/21 Vijay
	3 XX/XX/21 XXX	4 XX/XX/21 XXX
	5 XX/XX/21 XXX	
<p>This file is the property of Kingfisher Group Plc. No copying, alteration or amendment is permitted without written authorisation from the Kingfisher Brand Team.</p> <p>翠丰集团不会以专色(PMS)作参考，请参照已提供的印刷标准及Lab色彩数值生产以符合印刷品之标准。本文件的版权归翠丰集团所有。未经翠丰品牌团队的书面同意，不得对本文件进行复制、变更或修改。</p>		



5059340251271



EN Contents
RO Cuprins
TR İçindekiler

FR Contenu
ES Contenido

PL Zawartość
PT Conteúdo

02



Safety

04

FR	Sécurité	04
PL	Bezpieczeństwo	04
RO	Siguranță	04
ES	Seguridad	04
PT	Segurança	04
TR	Güvenlik	04



Installation

05

FR	Installation	05
PL	Instalacja	05
RO	Instalare	05
ES	Instalación	05
PT	Instalação	05
TR	Kurulum	05



Use

11

FR	Utilisation	11
PL	Użytkowanie	12
RO	Utilizare	12
ES	Uso	13
PT	Utilização	13
TR	Kullanım	14



Care and maintenance

15

FR	Entretien et maintenance	15
PL	Czyszczenie i konserwacja	15
RO	Îngrijire și întreținere	15
ES	Cuidados y mantenimiento	15
PT	Cuidados e manutenção	15
TR	Bakım ve onarım	15



EN WARNING! Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the product.

FR AVERTISSEMENT ! Avant de manipuler le produit, il est nécessaire d'avoir lu attentivement et parfaitement compris tous les avertissements de sécurité.

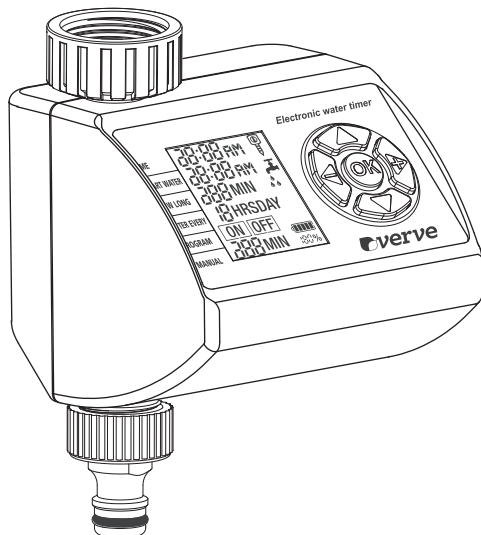
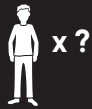
PL OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz upewnić się, że zostały w pełni zrozumiane.

RO AVERTISMENT! Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță și asigurați-vă că au fost complet înțelese înainte de manevrarea produsului.

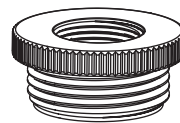
ES ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad con detenimiento y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de manipular el producto.

PT AVISO! Leia atentamente todos os avisos de segurança e certifique-se de que estes são totalmente compreendidos antes de manusear o produto.

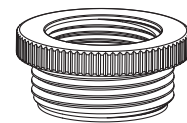
TR UYARI! Lütfen tüm güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun ve ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce uyarıları iyice anladığınızdan emin olun.



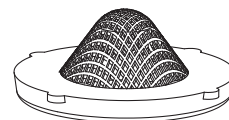
[A] x 1



[B] x 1
1/2" - 3/4"



[C] x 1
3/4" - 1"



[D] x 1



EN Safety
RO Siguranță
TR Güvenlik

FR Sécurité
ES Seguridad

PL Bezpieczeństwo
PT Segurança

04

EN Safety

- The water timer must not be used for industrial purposes or in conjunction with chemicals, foodstuffs, easily flammable and explosive materials.
- Only use the water timer outdoors: The water timer is not approved for indoor use.
- The minimum operating pressure is 0.5 bar, the maximum operating pressure is 8.27 bar (120 PSI).
- To prevent clogging, regularly clean the filter washer located inside the coupling nut.
- Do not pull the hose once it is connected to the water timer to avoid any tension on the hose.

FR Sécurité

- Ce minuteur d'arrosage ne doit pas être utilisé dans un environnement industriel ou en combinaison avec des produits chimiques, des produits alimentaires, et des matériaux explosifs ou facilement inflammables.
- Ce minuteur d'arrosage doit être utilisé exclusivement en extérieur : Il n'est pas conçu pour être utilisé en intérieur.
- La pression de service minimale est de 0,5 bar, et la pression de service maximale est de 8,27 bar (120 PSI).
- Afin d'éviter tout risque d'obstruction, nettoyez régulièrement la rondelle filtrante située à l'intérieur de l'écrou de montage.
- Ne tirez pas sur le tuyau une fois qu'il est relié au minuteur, afin d'éviter tout risque de tension.

PL Bezpieczeństwo

- Timera nie wolno używać do zastosowań przemysłowych lub na instalacjach zawierających substancje chemiczne oraz produkty spożywcze, łatwopalne lub wybuchowe.
- Timera należy używać wyłącznie na dworze: Timer nie jest przeznaczony do używania w pomieszczeniach.
- Minimalne ciśnienie robocze wynosi 0,5 bara, maksymalne ciśnienie robocze wynosi 8,27 bara (120 PSI).
- Aby zapobiec zapychaniu się, należy regularnie czyścić podkładkę filtra znajdującą się w nakrętce mocującej.
- Aby nie naprężyć węża, po podłączeniu timera nie należy ciągnąć węża.

RO Siguranță

- Temporizatorul de apă nu trebuie să fie utilizat în scopuri industriale sau în combinație cu substanțe chimice, produse alimentare, materiale inflamabile sau explozive.
- Utilizați temporizatorul de apă numai în exterior: Temporizatorul de apă nu este aprobat pentru utilizare în interior.

- Presiunea minimă de funcționare este de 0,5 bari, presiunea maximă de funcționare este de 8,27 bari (120 PSI).
- Pentru a preveni colmatarea, curățați în mod regulat șaiba filtrului situată în interiorul cuplajului.
- Nu trageți de furtun odată ce acesta este conectat la temporizatorul de apă, pentru a evita orice tensiune în furtun.

ES Seguridad

- El temporizador de agua no se debe utilizar con fines industriales ni junto con sustancias químicas, productos alimenticios o materiales fácilmente inflamables y explosivos.
- Solo use el temporizador de agua al aire libre: El temporizador de agua no está aprobado para el uso en el interior.
- La presión mínima de funcionamiento es de 0,5 bares y la presión máxima de funcionamiento es de 8,27 bares (120 PSI).
- Para evitar el atasco, limpie de manera regular el lavador de filtro que se encuentra dentro de la tuerca de acople.
- Para evitar tensar la manguera, nunca tire de esta una vez que esté conectada al temporizador de agua.

PT Segurança

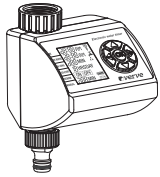
- O temporizador de rega não deve ser usado para intuitos industriais juntamente com químicos, comida, materiais inflamáveis ou explosivos.
- Use o temporizador de rega apenas no exterior: O temporizador de rega não foi aprovado para uso no interior.
- A pressão mínima de funcionamento são 0,5 bar. A pressão máxima de funcionamento são 8,27 bar (120 PSI).
- Para evitar obstruções, limpe regularmente a anilha do filtro no interior da porca de acoplamento.
- Não puxe a mangueira quando estiver ligada ao temporizador de rega, para evitar qualquer tensão na mangueira.

TR Güvenlik

- Sulama zamanlayıcısı endüstriyel amaçlar için ya da kimyasallar, gıda maddeleri, kolayca yanıcı ve patlayıcı maddeler ile birlikte kullanılmamalıdır.
- Sulama zamanlayıcısını sadece açık havada kullanın: Sulama zamanlayıcısı iç mekanda kullanım için uygun değildir.
- Minimum çalışma basıncı 0,5 bar, maksimum çalışma basıncı ise 8,27 bar (120 PSI)'dir.
- Tıkanmayı önlemek için, düzenli olarak bağlantı somununun içinde bulunan filtre pulunu temizleyin.
- Hortum bir kez sulama zamanlayıcısına bağlandığı zaman hortumda gerginlik olmasını önlemek için hortumu çekmeyin.



01



[A] x 1



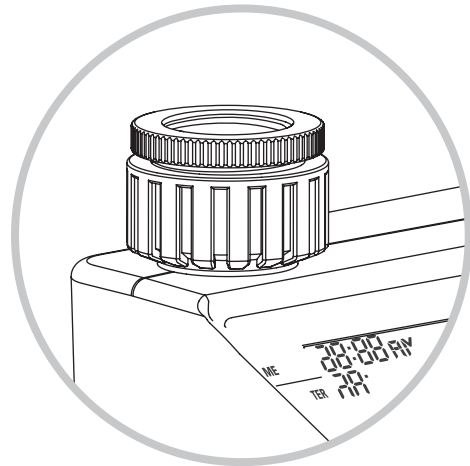
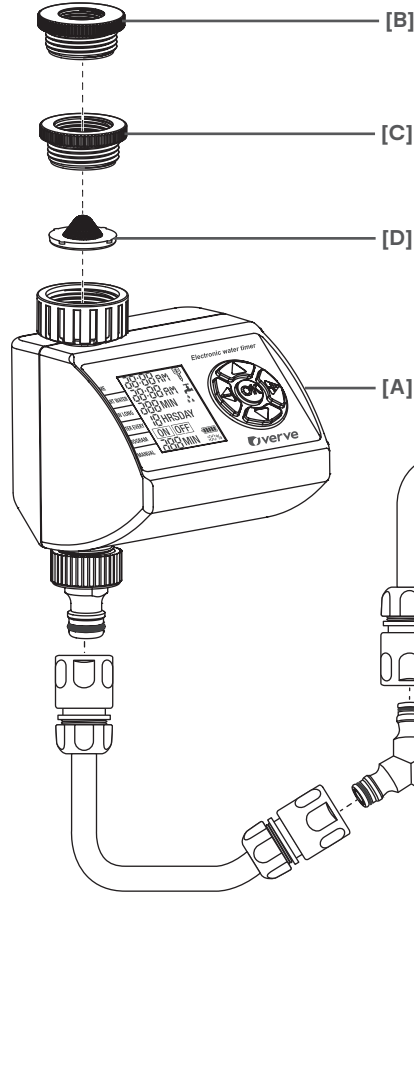
[B] x 1



[C] x 1



[D] x 1



- EN** • Attach timer to tap and hose. Fit the 1" or the 3 / 4" or 1 / 2" tap adaptor to your garden tap. Open the tap and leave it open. Water will come on and shut-off at the selected time.

Note: This timer can be programmed before installation. Holding the water timer steady with one hand, then attach the 3 / 4" hose connector to your timer tap. Then hand tighten it up until secure. Detach the water timer from the tap at the end of watering season as well as removing old batteries and dispose of properly. Drain all water before storage indoors.

WARNING: Do not overtighten.

- FR** • Fixer le programmateur au robinet et au tuyau. Installer l'adaptateur de robinet 1", 3 / 4" ou 1 / 2" sur le robinet de jardin. L'adaptateur de 3 / 4" se monte directement sur le robinet. Ouvrez le robinet et laissez-le ouvert. L'eau coulera et s'arrêtera à l'heure réglée.

Remarque : Ce minuteur peut être programmé avant d'être installé. En tenant le minuteur solidement d'une main, montez le connecteur de tuyau de 3 / 4" sur le robinet du minuteur. Serrez à la main jusqu'à ce que la connexion tienne bien. À la fin de la saison d'arrosage, déconnectez le minuteur du robinet, puis enlevez les piles usagées et éliminez-les de manière correcte. Videz-le de son eau, puis rangez-le en intérieur.

ATTENTION : Évitez de trop serrer.



EN Installation
RO Instalare
TR Kurulum

FR Installation
ES Instalación

PL Instalacja
PT Instalação

06

- PL**
- Podłączyć timer do kranu i węża. Zamocować adapter na kran 1", 3 / 4" lub 1 / 2" na kranie ogrodowym. W przypadku używania adaptera 3 / 4", należy go założyć bezpośrednio na kran. Odkręcić kran i zostawić go w pozycji otwartej. O ustalonych porach dnia będzie przez niego przepływała woda. Adapter do kranu.

Uwaga: Przed zainstalowaniem zegar można zaprogramować. Chwycić timer jedną ręką i zamocować na nim łączówkę węża 3 / 4". Następnie dokręcić go ręką do oporu. Na zakończenie sezonu podlewania, timer należy zdjąć z kranu, a stare baterie wyjąć z produktu i zutylizować w prawidłowy sposób. Przed schowaniem w pomieszczeniu, należy wylać całą wodę.

OSTRZEŻENIE: Nie dokręcać zbyt mocno.

- RO**
- Ataşați temporizatorul la robinet și la furtun. Montați adaptorul de 1", 3 / 4" sau de 1 / 2" la robinetul de grădină. Dacă se utilizează adaptorul de 3 / 4", ataşați-l direct la robinet. Deschideți robinetul și lăsați-l deschis. Apa va curge și se va opri la momentul selectat. Adaptor de robinet.

Notă: Acest temporizator poate fi programat înainte de instalare. Țineți temporizatorul de apă nemișcat cu o singură mână, apoi ataşați racordul de furtun de 3 / 4" la temporizatorul de robinet. Apoi strângeți-l cu mâna până când este asigurat. La sfârșitul sezonului Demontați temporizatorul de apă de la robinet la sfârșitul sezonului de udare, scoateți bateriile vechi și eliminați-le în mod corespunzător. Lăsați să se scurgă toată apa înainte de depozitare în interior.

AVERTIZARE: Nu strângeți excesiv.

- ES**
- Conectar el temporizador al grifo y a la manguera. Ajustar el adaptador de grifo de 1", 3 / 4" o 1 / 2" al grifo de jardín. Si usa el adaptador de 3 / 4", fíjelo directamente al grifo. Abra el grifo y déjelo abierto. El riego se iniciará y se detendrá al momento seleccionado. Adaptador de grifo.

Nota: Este temporizador se puede programar antes de la instalación. Sujete el temporizador firmemente con una mano y luego fije el conectar de manguera de 3 / 4" al grifo de su temporizador. Apriete manualmente hasta que esté bien firme. Al final de la temporada. Desconecte el temporizador de agua del grifo al final de la temporada de riego; retire las pilas gastadas y deséchelas adecuadamente. Drene toda el agua antes de almacenar el producto en el interior.

ADVERTENCIA: No apriete excesivamente.

- PT**
- Fixe o programador à torneira e à mangueira. Coloque o adaptador de torneira de 1", 3 / 4" ou 1 / 2" na torneira do jardim. Se usar o adaptador de 3 / 4", fixe diretamente na torneira. Abra a torneira e deixe-a aberta. A água é ligada e desligada à hora selecionada. Adaptador para torneira.

Nota: Este temporizador pode ser programado antes da instalação. Segure bem o temporizador de rega com uma mão e fixe o conector para mangueira de 3 / 4" na sua torneira com temporizador. A seguir, aperte bem à mão. No final da estação. Retire o temporizador de rega da torneira no final da estação de rega e retire as pilhas gastas, eliminando-as corretamente. Drene toda a água antes de arrumar no interior.

AVISO: Não aperte demasiado.

- TR**
- Zamanlayıcıyı, musluğa ve hortuma takın. 1 inçlik, 3 / 4 inçlik veya 1 / 2 inçlik musluk adaptörünü bahçe musluğunuza takın. Eğer 3 / 4" adaptör kullanıyorsanız, musluğa doğrudan takın. Musluğu açın ve açık bırakın. Su seçilen zamanda açılacak ve kapanacaktır. Musluk adaptörü.

Not: Bu zamanlayıcı kurulumdan önce programlanmış olabilir. Sulama zamanlayıcısını bir elle sabit tutarken, zamanlayıcının musluğuna 3 / 4" hortum bağlantı parçasını takın. Sonra sabitlenene kadar elinizle sıkın. Sezon sonunda. Sulama sezonunun sonunda sulama zamanlayıcısını musluktan çıkartın, eski pilleri sökün ve uygun şekilde bertaraf edin. İç mekanlarda depolamadan önce tüm suyu boşaltın.

UYARI: Aşırı sıkmayın.

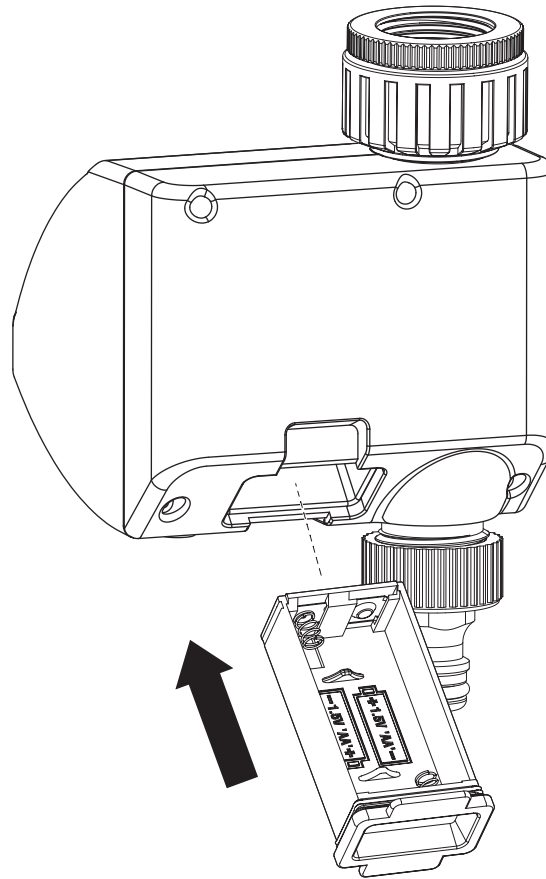


EN Installation
RO Instalare
TR Kurulum

FR Installation
ES Instalación

PL Instalacja
PT Instalação


07



EN Installation

Battery Installation

- Please recycle batteries after use.
- An adult must carry out battery replacement and installation.
- Remove exhausted batteries from this product.
- Do not dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline standard (carbon-zinc), lithium or rechargeable batteries.
- Do not use rechargeable batteries in this product.
- Do not allow any part to come in contact with heat or a direct flame.
- Do not allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- Install carefully to prevent any damage to the batteries.
- Only the recommended batteries should be used.
- Remove batteries from product when not in use for long periods of time.
- Keep this product out of the reach of small children.
- Store unused batteries in their original packaging. Dispose of used batteries responsibly.

- Install 2 AA alkaline batteries by removing the battery holder from the back of the timer and inserting the batteries. Please install new batteries if the battery status indicates below  on the LCD display.

Note: Ensure the batteries are placed as marked (+)(-).

WARNING: To protect the water timer, remove old batteries at the end of the watering season and dispose of properly. Install new batteries at the start of the season and whenever the low battery icon flashes.

Recycling & disposal



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.




This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.



FR Installation

Mise en place des piles

- Les piles usagées doivent être recyclées.
- Les piles doivent être installées et changées par un adulte.
- Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
- Afin d'éviter tout risque de fuite ou d'explosion, ne jetez pas les piles au feu.
- Les pôles des piles ne doivent pas être court-circuités.
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et des piles épuisées.
- N'utilisez pas ensemble des piles alcalines standard (carbonezinc), lithium et rechargeables.
- Ne mettez pas des piles rechargeables dans cet appareil.
- Aucune pièce ne doit entrer en contact avec une flamme ou une source directe de chaleur.
- Les piles et les fils ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.
- Installez les piles avec précaution afin d'éviter de les endommager.
- Utilisez uniquement des piles du type recommandé.
- Enlevez les piles de l'appareil si vous comptez le laisser inutilisé pendant longtemps.
- Ce produit doit être gardé hors de portée des enfants en bas âge.
- Les piles non utilisées doivent être gardées dans leur emballage d'origine. Les piles usagées doivent être mises au rebut d'une manière responsable.
- Enlevez le porte-piles situé derrière le minuteur, et insérez 2 piles alcalines de type AA. Les piles ont besoin d'être changées chaque fois que l'icône d'état est en dessous de  sur l'écran.

Remarque : Veillez à installer les piles en respectant les indications de polarité (+)(-).

ATTENTION: Afin de préserver le minuteur, enlevez les piles usagées à la fin de la saison d'arrosage et éliminez-les correctement. Installez des piles neuves au début de la saison et à chaque fois que l'icône de piles épuisées clignote.

Recyclage et élimination




Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.

PL Instalacja

Zakładanie baterii

- Zużyte baterie należy poddać recyklingowi.
- Baterie powinna wymieniać i zakładać osoba dorosła.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z produktu.
- Nie wrzucać baterii do ognia – grozi to ich wybuchem lub wyciekami z baterii.
- Nie należy zwierać wyprowadzeń baterii.
- Nie mieszać ze sobą baterii nowych i używanych.
- Nie należy mieszać ze sobą standardowych baterii alkalicznych (węglowo-cynkowych), baterii litowych i baterii akumulatorowych.
- W produkcie nie należy używać baterii akumulatorowych.
- Wszystkie części należy chronić przed gorącym i płomieniami.
- Nie wolno dopuszczać do tego, aby baterie lub przewody zetknęły się z wodą.
- Baterie należy zakładać ostrożnie, tak aby ich nie uszkodzić.
- Należy używać wyłącznie baterii zalecanego typu.
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterie.
- Produkt należy chronić przed dziećmi.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w ich oryginalnym opakowaniu. Zużyte baterie należy zutylizować w prawidłowy sposób.
- Należy wyjąć uchwyt na baterie z tyłu zegara i włożyć do niego 2 baterie alkaliczne AA. Jeśli wskaźnik baterii na wyświetlaczu LCD wskazuje stan  poniżej należy wówczas założyć nowe baterie.

Uwaga: Należy dopilnować, aby baterie były założone zgodnie z oznaczeniami biegunów (+)(-).

OSTRZEŻENIE: Aby zabezpieczyć timer, po zakończeniu sezonu podlewania należy wyjąć stare baterie i w odpowiedni sposób je zutylizować. Na początku nowego sezonu lub jeśli zapali się kontrolka rozładowania baterii należy założyć nowe baterie.

Recykling i unieszkodliwianie




Symbol WEEE. Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, urządzenie należy oddać do recyklingu. Informacje o recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w miejscowym sklepie.



Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.

**RO Instalare****Instalarea bateriilor**

- Vă rugăm să reciclați bateriile după utilizare.
- Înlocuirea bateriilor și instalarea acestora trebuie efectuate de către un adult.
- Scoateți din acest produs bateriile epuizate.
- Nu aruncați bateriile în foc, întrucât acestea pot exploda sau pot curge.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriilor.
- Nu folosiți simultan baterii noi și baterii vechi.
- Nu folosiți simultan baterii alcaline standard (carbonzinc), baterii cu litium sau baterii reîncărcabile.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile în acest produs.
- Nu lăsați nicio parte să intre în contact cu căldura sau cu o flacără directă.
- Nu permiteți apei să intre în contact cu bateriile sau cu cablajele.
- Instalați cu atenție pentru a preveni vreo deteriorare a bateriilor.
- Trebuie utilizate numai bateriile recomandate.
- Scoateți bateriile din produs când nu-l utilizați perioade îndelungate.
- Păstrați acest produs într-un loc inaccesibil copiilor mici. Depozitați bateriile neutilizate în ambalajul lor original.
- Eliminați bateriile epuizate în mod responsabil.
- Instalați 2 baterii alcaline AA prin scoaterea suportului de baterii din partea din spate a temporizatorului și introducerea bateriilor. Reamplasați suportul bateriilor. (Bateriile nu sunt furnizate.) Vă rugăm să instalați baterii noi dacă starea bateriei este indicată sub  pe ecranul LCD.

Notă: Asigurați-vă că bateriile sunt instalate conform marcajului (+)(-).

AVERTIZARE: Pentru a proteja temporizatorul de apă, scoateți bateriile vechi la sfârșitul sezonului de udare și eliminați-le în mod corespunzător. Instalați baterii noi la începutul sezonului și ori de câte ori va fi afișată intermitent pictograma de baterie epuizată.


Reciclarea și eliminarea

Simbol DEEE. Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Luați legătura cu autoritățile dumneavoastră locale sau magazinul de desfacere pentru a obține informații privind reciclarea.



Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.

ES Instalación**Instalación de las pilas**

- Recicle las pilas después de usarlas.
- Solo personas adultas pueden realizar el cambio y la instalación de las pilas.
- Retire del producto las pilas gastadas.
- No tire las pilas al fuego, ya que puede explotar o tener fugas de ácido.
- No ponga las terminales de las pilas en cortocircuito.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- No mezcle pilas alcalinas estándar (zinc-carbono), con pilas de litio o recargables.
- No utilice pilas recargables con este producto.
- No exponga ninguna pieza al calor o a las llamas directas.
- No exponga al agua las pilas ni el cableado.
- Instale con cuidado para evitar daños a las pilas.
- Solo se deben utilizar las pilas recomendadas.
- Retire las pilas del producto cuando no lo utilice durante un largo periodo de tiempo.
- Mantenga el producto alejado del alcance de los niños.
- Guarde las pilas en su envase original. Deseche las pilas gastadas de manera responsable.
- Instale 2 pilas alcalinas AA retirando el soporte de pilas de la parte trasera del temporizador e insertando las pilas. Vuelva a colocar el soporte de pilas (no se incluyen las pilas) Instale pilas nuevas si el estado de la pila indica una carga inferior a  en la pantalla LCD.

Nota: Asegúrese de que las pilas estén colocadas según se indica (+)(-)."

ADVERTENCIA: Para proteger el temporizador de agua, retire las pilas gastadas al final de la temporada de riego y deséchelas de la manera adecuada. Instale nuevas pilas al inicio de la temporada y cuando el icono de poca carga de las pilas parpadee intermitentemente.

Recyclado y eliminación

Simbolo WEEE. Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos donde existan centros adecuados. Pida consejo a su ayuntamiento o a su comercio local sobre el reciclaje.




Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.



PT Instalação

Colocação das pilhas

- Recicle as pilhas após a utilização.
- A substituição e colocação das pilhas devem ser efetuadas por um adulto.
- Retire as pilhas gastas deste produto.
- Não atire as pilhas para o fogo, pois estas podem explodir ou criar derrames.
- Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco), lítio ou recarregáveis.
- Não use pilhas recarregáveis com este produto.
- Não permita que nenhuma parte entre em contacto com o calor ou com uma chama direta.
- Não permita que a água entre em contacto com as pilhas ou fios elétricos.
- Instale cuidadosamente para evitar quaisquer danos nas pilhas.
- Só deverá usar as pilhas recomendadas.
- Retire todas as pilhas do produto, caso não o use durante um longo período de tempo.
- Guarde este produto fora do alcance das crianças pequenas.
- Guarde as pilhas não utilizadas na sua caixa original.
- Elimine corretamente as pilhas gastas.
- Coloque 2 pilhas alcalinas AA retirando o suporte das pilhas na parte traseira do temporizador e inserindo as pilhas. Volte a colocar o suporte das pilhas (pilhas não fornecidas). Coloque pilhas novas se o estado das pilhas indicar abaixo de  no ecrã LCD.

Nota: Certifique-se de que as pilhas são colocadas de acordo com os sinais (+)(-).

AVISO: Para proteger o temporizador de rega, retire as pilhas gastas no final da estação de rega e elimine-as corretamente. Coloque pilhas novas no início da estação e sempre que o ícone de pilhas fracas comece a piscar.

Reciclagem e eliminação




Símbolo REEE. Os resíduos de aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Proceda à reciclagem onde existirem instalações adequadas para o efeito. Verifique junto das autoridades locais ou da loja onde adquiriu o seu aparelho informações sobre a reciclagem.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.

TR Kurulum

Pil takılması

- Lütfen kullandıktan sonra pilleri geri dönüşüme verin.
- Pil değiştirme ve montaj işlemi bir yetişkin tarafından yürütülmek zorundadır.
- Biten pilleri üründen çıkarın.
- Pilleri ateşe atmayın, patlayabilirler veya sızıntı olabilir.
- Pil terminallerini kısa devre etmeyin.
- Kullanılmış ve yeni pilleri karıştırmayın. Alkalin, standart (karbon çinko), lityum veya şarj edilebilir pilleri karıştırmayın.
- Bu ürünlerdeki şarj edilebilir piller kullanmayın.
- Herhangi bir parçanın ısı veya doğrudan alevle temas etmesine izin vermeyin.
- Suyun piller veya kablolar ile temas etmesine izin vermeyin.
- Pillere zarar vermemek için dikkatle takın.
- Sadece tavsiye edilen piller kullanılmalıdır.
- Uzun süre kullanılmayacaksa pilleri üründen çıkarın.
- Bu ürünü küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Kullanılmayan pilleri orijinal ambalajında tutun.
- Kullanılmış pilleri bilinçli bir şekilde bertaraf edin.
- Zamanlayıcının arkasından pil yuvasını çıkararak ve pilleri sokarak 2 AA alkalin pil takın. Pil yuvasını tekrar yerine koyun. (piller ürünle birlikte verilmez) Pil durumu, LCD ekranda  altında olarak gözükyorsa lütfen yeni pilleri takın.

Not: Pillerin (+)(-) işaretlerine göre yerleştirildiğinden emin olun.

UYARI: Güvenlik talimatlarının okunduğundan emin olun Sulama zamanlayıcısını korumak için, sulama sezonunun sonunda eski pilleri çıkarın ve uygun şekilde bertaraf edin. Sezon başında ve her düşük pil simgesi yanıp söndüğünde yeni pil takın.

Geri dönüşüm ve imha



WEEE sembolü. Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerinin olduğu yerlerde bu tesislere müracaat edin. Geri dönüşüm ile ilgili bilgi almak için, yerel makamlara veya aldığınız yere danışın.



Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.



EN Use

Programming

1. Set current time **TIME** 5:45 PM Press ◀ or ▶ button to decrease / increase time to the current time. Press ▼ or Ⓞ button to confirm to next step. Note: The water time is set on 12-hour clock. To change to 24-hour clock format, press Ⓞ and hold for 10 seconds. To return to 12-hour clock, press Ⓞ and hold for 10 seconds again.
2. Set water start time **START WATER** 5:30 PM Press ◀ or ▶ button to decrease / increase time to the desired watering start time. Press ▼ or Ⓞ button to confirm to next step.
3. Set how long **HOW LONG** 45 MIN Press ◀ or ▶ to decrease / increase the duration (up to 240 minutes). Press button ▼ or Ⓞ to confirm to next step.
4. Set water frequency **WATER EVERY** 4 HRS
 - A. There are 11 water frequencies selections available.
 - B. They are every 4 HRS, 6 HRS, 8 HRS, 12 HRS, 1 DAY, 2 DAY, 3 DAY, 4 DAY, 5 DAY, 6 DAY & 7 DAY.
 - C. Use ◀ or ▶ to select desired watering frequency.
 - D. Press ▼ or Ⓞ button or wait for 3 seconds top confirm to next step.

Activate programming **PROGRAM** ON

1. Press ◀ or ▶ button to move the flashing indicator to ON.
2. Press ▼ or Ⓞ button to confirm ON to activate the program.

Disabling the programme

When suspending automatic watering for an extended period,

1. Press ◀ or ▶ button to move the flashing indicator to OFF.
2. Press ▼ or Ⓞ to confirm OFF to disable the program. Disabling the program Manual watering.

During non-watering time, you may activate this mode to start watering.

1. Press ▶ to start set up MANUAL watering duration.
2. Press to ◀ and ▶ the duration (up to 240 minutes).
3. Press ▼ or Ⓞ button to confirm. Operating water temperature: 32 °F (0 °C) ~ 100 °F (38 °C).

FR Utilisation

Programmation

1. Réglage de l'horloge **TIME** 5:45 PM Réglez l'heure actuelle à l'aide des touches ◀ ou ▶. Appuyez sur ▼ ou Ⓞ pour confirmer et passer à l'étape suivante. Remarque : L'horloge utilise un format horaire de 12 h par défaut. Pour passer au format horaire de 24 H, appuyez sur Ⓞ et maintenez la touche enfoncée pendant 10 secondes. Pour repasser au format de 12 h, appuyez en même temps sur les touches Ⓞ et gardez-les enfoncées pendant 10 secondes.
2. Réglage de l'heure **START WATER** 5:30 PM d'arrosage Réglez l'heure d'arrosage à l'aide des touches ◀ or ▶ Appuyez sur ▼ or Ⓞ pour confirmer et passer à l'étape suivante.
3. Réglage de la durée **HOW LONG** 45 MIN Réglez la durée à l'aide des touches ◀ or ▶ (durée maximale : 240 minutes). Appuyez sur ▼ or Ⓞ pour confirmer et passer à l'étape suivante.
4. Réglage de la fréquence d'arrosage **WATER EVERY** 4 HRS
 - A. Vous avez le choix entre 11 réglages de fréquence d'arrosage.
 - B. Ces réglages sont les suivants : 4 HEURES, 6 HEURES, 8 HEURES, 12 HEURES, 1 JOUR, 2 JOURS, 3 JOURS, 4 JOURS, 5 JOURS, 6 JOURS et 7 JOURS.
 - C. Choisissez la fréquence souhaitée à l'aide des touches ◀ or ▶.
 - D. Appuyez sur ▼ or Ⓞ ou attendez 3 secondes pour confirmer et passer à l'étape suivante.

Activer la programmation **PROGRAM** ON

1. Appuyez sur ◀ or ▶ ; Le témoin clignotant reste sur ON.
2. Appuyez sur ▼ or Ⓞ pour confirmer ON ; le programme est maintenant activé.

Désactiver un programme

Si vous souhaitez suspendre l'arrosage automatique pour une longue durée :

1. Appuyez sur ◀ ou ▶ ; le témoin clignotant set met sur SE.
2. Appuyez sur ▼ ou Ⓞ pour confirmer OFF ; le programme est maintenant désactivé. Arrosage manuel.

En dehors des heures d'arrosage, ce mode peut vous servir à arroser manuellement.

1. Appuyez sur ▶ pour commencer le réglage de la durée d'arrosage manuel.
2. Réglez la durée à l'aide des touches ◀ et ▶ (durée maximale : 240 minutes).
3. Appuyez sur ▼ ou Ⓞ pour confirmer. Plage de températures de l'eau : De 0 °C (32 °F) à 38 °C (100 °F) Des autocollants en plusieurs langues sont fournis dans l'emballage. Choisissez votre langue et collez l'autocollant sur le panneau frontal du programmeur.



PL Użytkowanie

Programowanie

1. Ustawianie aktualnej godziny. **TIME 5:45 PM** Nacisnąć przycisk [minus] lub [plus], aby aktualną godzinę przestawić do przodu lub do tyłu. Nacisnąć przycisk [down] lub [ok], aby zatwierdzić ustawienie i przejść do następnego kroku. Uwaga: Czas podlewania jest ustawiany w trybie 12-godzinowym. Aby zmienić format zegara na 24-ro godzinny, wciśnij **OK** i przytrzymaj przez 10 sekund. Aby wrócić do 12-godzi nowego formatu zegara, należy ponownie jednocześnie nacisnąć oba przyciski **OK** i przytrzymać je przez 10 sekund.
2. Ustawianie godziny rozpoczęcia podlewania Nacisnąć **START WATER 5:30 PM** przycisk [minus] lub [plus], aby przestawić do przodu lub do tyłu godzinę rozpoczęcia podlewania. Nacisnąć przycisk [down] lub [ok], aby zatwierdzić ustawienie i przejść do następnego kroku.
3. Ustawianie czasu podlewania. **HOW LONG 45 MIN** Nacisnąć przycisk [minus] lub [plus], aby zmniejszyć lub zwiększyć czas podlewania. Nacisnąć przycisk [down] lub [ok], aby zatwierdzić ustawienie i przejść do następnego kroku.
4. Ustawianie częstotliwości podlewania. **WATER EVERY 4 HRS**
 - A. Użytkownik ma do wyboru 11 ustawień częstotliwości podlewania.
 - B. Dostępne są następujące ustawienia: co 4 GODZ., co 6 GODZ., co 8 GODZ., co 12 GODZ., co 1 DZIEŃ, co 2 DNI, co 3 DNI, co 4 DNI, co 5 dni, co 6 DNI oraz co 7 DNI.
 - C. Aby wybrać odpowiednią częstotliwości podlewania, należy użyć przycisków **◀** i **▶**.
 - D. Nacisnąć przycisk **▼** lub **OK** lub odczekać 3 sekundy, aby zatwierdzić ustawienie i przejść do następnego kroku.

Aktywowanie programowania **PROGRAM ON**

1. Nacisnąć przyciski **◀** lub **▶** aby, przestawić migający wskaźnik w pozycję „włączone” **ON**.
2. Nacisnąć przycisk **▼** lub **OK**, aby zatwierdzić ustawienie **ON** i włączyć program.

Wyłączanie programu

Wyłączanie programu. Aby na dłuższy czas zawiesić automatyczne podlewanie, należy:

1. Nacisnąć przycisk **◀** lub **▶**, aby przestawić migający wskaźnik w pozycję „wyłączone” **OFF**.
2. Nacisnąć przycisk **▼** lub **OK**, aby zatwierdzić ustawienie **OFF** i włączyć program. Podlewanie ręczne.

W czasie nieobjętym podlewaniem można włączyć ten tryb, aby rozpocząć podlewanie.

1. Nacisnąć przycisk **▶**, aby rozpocząć konfigurację czasu podlewania **RĘCZNEGO**.
2. Nacisnąć przyciski **◀** lub **▶**, aby zmniejszyć lub zwiększyć czas podlewania.
3. Nacisnąć przyciska **▼** lub **OK**, aby zatwierdzić. Temperatura robocza wody: 0 °C (32 °F) - 38 °C (100 °F) Wśród dołączonych elementów użytkownik znajdzie naklejki w wielu językach. Prosimy wybrać swój język i nakleić naklejki na panelu przednim regulatora czasowego.

RO Utilizare

Programarea

1. Setarea orei curente **TIME 5:45 PM** Apăsăți pe butonul **◀** sau **▶** pentru a scădea / crește valoarea orei curente. Apăsăți pe butonul [down] sau [ok] pentru a confirma înainte de pasul următor.
Notă: Temporizatorul de apă este setat pe formatul de ceas de 12 ore. Pentru a schimba formatul de ceas de 24 de ore, apăsați **OK** și mențineți apăsat timp de 10 secunde. Pentru a reveni la formatul de ceas de 12 ore, apăsați pe ambele butoane **OK** și țineți-le apăsat timp de 10 secunde din nou.
2. Setarea orei de pornire a apei **START WATER 5:30 PM** Apăsăți pe butonul **◀** sau **▶** pentru a scădea / crește valoarea orei dorite de pornire a apei. Apăsăți pe butonul **▼** sau **OK** pentru a confirma înainte de pasul următor.
3. Setarea duratei **HOW LONG 45 MIN** Apăsăți pe butonul **◀** sau **▶** pentru a scădea / crește durata (până la 240 de minute). Apăsăți pe butonul **▼** sau **OK** pentru a confirma înainte de pasul următor.
4. Setarea frecvenței de udare **WATER EVERY 4 HRS**
 - A. Există 11 frecvențe de udare disponibile.
 - B. Acestea sunt o dată la 4 ORE, 6 ORE, 8 ORE, 12 ORE, 1 ZI, 2 ZILE, 3 ZILE, 4 ZILE, 5 ZILE, 6 ZILE și 7 ZILE.
 - C. Utilizați butonul **◀** sau **▶** pentru a selecta frecvența de udare dorită.
 - D. Apăsăți pe butonul **▼** sau **OK** sau așteptați timp de 3 secunde pentru a confirma înainte de pasul următor.

Activarea programării **PROGRAM ON**

1. Apăsăți pe butonul **◀** sau **▶** pentru a deplasa indicatorul intermitent pe **ON** (pornit).
2. Apăsăți pe butonul **▼** sau **OK** pentru a confirma **ON** activarea programului.

Dezactivarea programului

Când se suspendă udarea automată pentru o perioadă extinsă,

1. Apăsăți pe butonul **◀** sau **▶** pentru a deplasa indicatorul intermitent pe **OFF** (oprit).
2. Apăsăți pe butonul **▼** sau **OK** pentru a confirma **OFF** dezactivarea programului.

Udarea manuală în timpul perioadei cât este dezactivată udarea programată, puteți activa acest mod pentru a porni udarea.

1. Apăsăți pe **▶** pentru a începe setarea duratei de udare **MANUALĂ**.
2. Apăsăți pe-butoun **◀** sau **▶** pentru a scădea / crește durata (până la 240 de minute). Îngrijire și întreținere.
3. Apăsăți pe butonul **▼** sau **OK** pentru confirmare. Temperatura apei pentru funcționare 32 °F (0 °C) ~ 100 °F (38 °C)

Veți găsi incluse autocolante în mai multe limbi. Vă rugăm selectați-vă limba și lipiți autocolantul pe panoul frontal al programatorului.

**ES** Uso**Programación.**

1. Ajuste de la hora actual **TIME** 5:45 PM Pulse el botón ◀ o ▶ para aumentar / disminuir la hora hasta llegar a la hora actual. Pulse el botón ▼ u **OK** para confirmar y pasar a la etapa siguiente. Nota: El tiempo de riego se ajusta en el formato horario de 12 horas. Para cambiar al formato horario de 24 horas, mantenga pulsado **OK** durante 10 segundos. Para regresar al formato horario de 12 horas, vuelva a pulsar al mismo tiempo los botones **OK** y manténgalos pulsados durante 10 segundos.
2. Ajuste de la hora de inicio del riego. **START WATER** 5:30 PM Pulse el botón ◀ o ▶ para aumentar / disminuir la hora hasta llegar a la hora en que desea que el riego comience. Pulse el botón ▼ u **OK** para confirmar y pasar a la etapa siguiente.
3. Ajuste de la duración **HOW LONG** 45 MIN Pulse el botón ◀ o ▶ para disminuir / aumentar la duración (hasta 240 minutos). Pulse el botón ▼ u **OK** para confirmar y pasar a la etapa siguiente.
4. Ajuste de la frecuencia de riego **WATER EVERY** 4 HRS
 - A. Se dispone de 11 frecuencias de riego para seleccionar.
 - B. Estas son: cada 4 HRS, 6 HRS, 8 HRS, 12 HRS, 1 DÍA, 2 DÍAS, 3 DÍAS, 4 DÍAS, 5 DÍAS, 6 DÍAS Y 7 DÍAS.
 - C. Use los botones ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia de riego deseada.
 - D. Pulse el botón ▼ u **OK** o espere 3 segundos para confirmar y pasar a la etapa siguiente.

Activación de la programación **PROGRAM** **ON**

1. Pulse el botón ◀ o ▶ para mover el indicador intermitente a la posición **ON**.
2. Pulse el botón ▼ u **OK** para confirmar **ON** la activación del programa.

Desactivación del programa

Cando se suspende el riego automático durante un periodo de tiempo prolongado,

1. Pulse el botón ◀ o ▶ para mover el indicador intermitente a la posición **OFF**.
2. Pulse el botón ▼ u **OK** para confirmar **OFF** la desactivación del programa.

Durante el periodo sin riego, puede activar este modo para iniciar el riego.

1. Pulse el botón ▶ para comenzar el ajuste de la duración del riego **MANUAL**.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para disminuir / aumentar la duración (hasta 240 minutos). Cuidado y mantenimiento.
3. Pulse el botón ▼ u **OK** para confirmar. Temperatura del agua en funcionamiento: 32 °F (0 °C) ~ 100 °F (38 °C)

Se incluyen adhesivos en varios idiomas. Seleccione su idioma y péguelos en el panel frontal del temporizador.

PT Utilização**Programação**

1. Acertar a hora atual. **TIME** 5:45 PM Prima o botão ◀ ou ▶ para aumentar / diminuir o tempo à hora atual. Prima o botão ▼ ou **OK** para confirmar e passar para o passo seguinte. Nota: O tempo de rega é definido num relógio de 12 horas. Para alterar o formato do relógio para as 24 horas, prima e mantenha premido durante 10 segundos **OK**. Para voltar ao relógio de 12 horas, prima ambos os botões **OK** e mantenha-os premidos de novo durante 10 segundos.
2. Acertar a hora de início de rega. **START WATER** 5:30 PM Prima o botão ◀ ou ▶ para aumentar / diminuir o tempo à hora desejada para início de rega. Prima o botão ▼ ou **OK** para confirmar e passar para o passo seguinte.
3. Definir a duração. **HOW LONG** 45 MIN Prima o botão ▼ ou **OK** para aumentar / diminuir a duração (até 240 minutos). Prima o botão ▼ ou **OK** para confirmar e passar para o passo seguinte.
4. Definir a frequência de rega. **WATER EVERY** 4 HRS
 - A. Existem 11 frequências de rega disponíveis.
 - B. A cada 4 horas, 6 horas, 8 horas, 12 horas, 1 dia, 2 dias, 3 dias, 4 dias, 5 dias, 6 dias e 7 dias.
 - C. Use os botões ▼ ou **OK** para selecionar a frequência de rega desejada.
 - D. Prima o botão ▼ ou **OK** ou espere 3 segundos para confirmar e passar para o passo seguinte.

Ativar a programação. **PROGRAM** **ON**

1. Prima o botão ▼ ou **OK** para mover o indicador a piscar para **ON**.
2. Prima o botão ▼ ou **OK** para confirmar, e **ON** para ativar o programa.

Desativar o programa.

Quando suspender a rega automática durante um longo período de tempo.

1. Prima o botão ◀ ou ▶ para mover o indicador a piscar para **OFF**.
2. Prima o botão ▼ ou **OK** para confirmar, e **OFF** para desativar o programa.

Rega manual Durante o tempo em que não esteja a regar, pode ativar este modo para iniciar a rega.

1. Prima ▶ para iniciar **MANUALMENTE** a duração de rega.
2. Prima o botão ◀ ou ▶ para aumentar / diminuir a duração (até 240 minutos). Cuidados e manutenção.
3. Prima o botão ▼ ou **OK** para confirmar. Temperatura de funcionamento da água: 0 °C a 38 °C.

Encontrará autocolantes com várias línguas no interior. Escolha a sua língua e cole no painel dianteiro do temporizador.



TR Kullanım

Programlama

- Şu anki saati ayarlayın **TIME** 5:45 PM Şu anki saate göre saati azaltmak / arttırmak için ◀ veya ▶ düğmesine basın. Onaylayarak bir sonraki adıma geçmek için ▼ veya OK düğmelerine basın. Not: Sulama süresi 12 saatlik saat formatında ayarlanmıştır. 24 saatlik saat formatını değiştirmek için OK 'ye basın ve 10 saniye basılı tutun. 12 saatlik saatformatına geri dönmek için, OK düğmelerine tekrar aynı anda basın ve 10 saniye süreyle basılı tutun.
- Sulama başlangıç **START WATER** 5:30 PM zamanını ayarlayın. İstenen sulama başlangıç zamanına göre süreyi azaltmak / arttırmak için ◀ veya ▶ düğmesine basın. Onaylayarak bir sonraki adıma geçmek için ▼ veya OK düğmelerine basın.
- Ne kadar olduğunu ayarlayın **HOW LONG** 45 MIN Süreyi azaltmak/arttırmak için ◀ veya ▶ düğmelerine basın (240 dakikaya kadar). Onaylayarak bir sonraki adıma geçmek için ▼ veya OK düğmelerine basın.
- Sulama sıklığını ayarlayın **WATER EVERY** 4 HRS
 - 11 sulama sıklığı seçeneği mevcuttur.
 - Her 4 SAAT, 6 SAAT, 8 SAAT, 12 SAAT, 1 GÜN, 2 GÜN, 3 GÜN, 4 GÜN, 5 GÜN, 6 GÜN ve 7 GÜN.
 - İstenen sılama sıklığını seçmek için ◀ veya ▶ işaretlerini kullanın.
 - Onaylayarak bir sonraki adıma geçmek için ▼ veya OK düğmesine basın ya da 3 saniye bekleyin.

Programlamayı etkinleştirme **PROGRAM** ON

- Yanıp sönen göstergesi ◀ durumuna getirmek için ▶ veya ON düğmesine basın.
- Programı etkinleştirmek için ▼ veya OK düğmesine basarak ON seçimini onaylayın.

Programı devre dışı bırakma

Uzun bir süre için otomatik sulamayı beklemeye almak istendiğinde,

- Yanıp sönen göstergesi OFF durumuna getirmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın.
- Programı devre dışı bırakmak için ▼ veya OK düğmesine basarak OFF seçimini onaylayın.

Manüel sulama Sulama olmayan süre içinde sulamayı başlatmak için bu modu etki neştirebi lirsiniz iz.

- MANÜEL sulama süresini ayarlamaya bağlamak için ▶ düğmesine basın.
- Süreyi azaltmak/arttırmak için ◀ veya ▶ düğmelerine basın (240 dakikaya kadar). Bakım onarım.
- Onaylamak için ▼ veya OK düğmelerine basın. Çalışma su sıcaklığı 32 °F (0 °C) ~ 100 °F (38 °C) Ekte çeşitli dilde etiketler bulacaksınız.

Lütfen dilinizi seçin ve zamanlayıcının ön paneline yapıştırın. Vetî gâsi include autocolante în mai multe limbi. Vâ rugâm selectati-vâ limba şî lipiti autocolantul pe panoul frontal al programatorului.



EN Care and maintenance
RO Îngrijire și întreținere
TR Bakım ve onarım

FR Entretien et maintenance
ES Cuidados y mantenimiento

PL Czyszczenie i konserwacja
PT Cuidados e manutenção

15

EN Care and maintenance

- Turn off the tap and remove the water timer from the tap.
- Set the water timer to manual to open the valve to drain water and then remove batteries.
- Dry the water timer and store in a dry place.

FR Entretien et maintenance

- Fermez le robinet et démontez le minuteur du robinet.
- Mettez le minuteur en mode manuel, ouvrez la valve d'évacuation pour vider l'eau puis enlevez les piles.
- Séchez le minuteur et rangez-le dans un endroit sec.

PL Czyszczenie i konserwacja

- Zakreć kran i zdemontować timer z kranu.
- Aby otworzyć zawór i spuścić wodę oraz aby wymienić baterie, ustaw timer na tryb ręczny.
- Wysuszyć timer i schować go w suchym miejscu.

RO Îngrijire și întreținere

- Închideți robinetul și îndepărtați temporizatorul de apă de pe robinet.
- Setai temporizatorul de apă pe modul manual pentru a se deschide supapa pentru a se scurge apa și apoi scoateți bateriile.
- Uscai temporizatorul de apă și depozitați-l într-un loc uscat.

ES Cuidados y mantenimiento

- Cierre el grifo y desconecte el temporizador de agua.
- Coloque el temporizador de agua en modo manual para abrir la válvula de drenaje de agua; luego retire las pilas.
- Seque el temporizador de agua y guárdelo en un lugar seco.

PT Cuidados e manutenção

- Desligue a torneira e retire o temporizador de rega.
- Defina o temporizador de rega para manual para abrir a válvula e drenar a água. A seguir, retire as pilhas.
- Seque o temporizador de rega e guarde num local seco.

TR Bakım ve onarım

- Musluğu kapatın ve musluktan sulama zamanlayıcısını çıkartın.
- Suyu tahliye etmek için vanayı açmak için sulama zamanlayıcısını manüele ayarlayın ve ardından pilleri çıkartın.
- Sulama zamanlayıcısını kurutun ve kuru bir yerde saklayın.

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante: UK Manufacturer: Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom EU Manufacturer: Kingfisher International Products B.V. Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam The Netherlands www.kingfisher.com/products	RO www.bricodepot.ro Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products
EN www.diy.com www.screwfix.com www.screwfix.ie To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products	ES www.bricodepot.es Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products
FR www.castorama.fr www.bricodepot.fr Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products	PT www.bricodepot.pt Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products
PL www.castorama.pl Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products	TR İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız. KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50